



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1398  
20 December 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Пятьдесят восьмая сессия

4-6 марта 2003 года

(Пункт 3 предварительной повестки дня)

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ РЕГИОНА ЕЭК ДЕЙСТВИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ  
РЕШЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ  
ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ**

Записка секретариата

1. Решение о дальнейших действиях ЕЭК ООН на региональном уровне должно приниматься с опорой на уже хорошо налаженные виды деятельности ЕЭК ООН по обеспечению устойчивого развития, а также задачи, прямо поставленные перед регионами, в том числе перед региональными комиссиями, в Плане выполнения решений ВВУР (в разделе "Институциональные рамки устойчивого развития", пункты 159 и 160), которые перечислены ниже:

- следует улучшить внутрорегиональную координацию и сотрудничество в области устойчивого развития между региональными комиссиями, фондами, программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными банками развития и другими региональными и субрегиональными учреждениями и органами. Эта деятельность должна включать, где это необходимо, поддержку в разработке, совершенствовании и осуществлении согласованных региональных стратегий и планов действий в области устойчивого развития, отражающих национальные и региональные приоритеты;

- в частности, с учетом соответствующих положений Повестки дня на XXI век региональным комиссиям в сотрудничестве с другими региональными и субрегиональными органами следует:
  - a) способствовать сбалансированному включению трех аспектов устойчивого развития в их работу, в том числе через осуществление Повестки дня на XXI век. С этой целью региональные комиссии должны укрепить свой потенциал за счет внутренних мероприятий и получить, при необходимости, внешнюю помощь;
  - b) способствовать и поощрять сбалансированное включение экономического, социального и экологического аспектов устойчивого развития в работу региональных, субрегиональных и других органов, например путем облегчения и расширения обмена опытом, включая национальный опыт, передовыми методами работы, информацией о конкретных тематических исследованиях и партнерской практике, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век;
  - c) оказать содействие в мобилизации технической и финансовой помощи и способствовать обеспечению адекватного финансирования осуществления согласованных на региональном и субрегиональном уровнях программ и проектов в области устойчивого развития, включая решение задачи искоренения нищеты;
  - d) продолжать содействовать участию многих заинтересованных сторон и поощрять установление партнерских отношений в поддержку осуществления Повестки дня на XXI век на региональном и субрегиональном уровнях.

2. 30 сентября 2002 года на своем первом совещании, посвященном претворению в жизнь решений Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге, Совет по общим делам Европейского союза рассмотрел вопрос о региональной деятельности ЕЭК ООН по их выполнению. Совет решил "добиваться укрепления роли экономических комиссий ООН и других региональных и субрегиональных органов в деле содействия устойчивому развитию и предложил ЕЭК ООН предпринять дополнительные действия для выработки

целей с возможным учетом конкретных целевых установок и задач по преодолению негативных экологических, экономических и социальных последствий нынешних процессов внутри и вне региона ЕЭК ООН, а также для проведения на предстоящей конференции ЕЭК ООН, которая состоится в Киеве в 2003 году, работы по оказанию содействия реализации результатов Йоханнесбургской встречи на высшем уровне в регионе ЕЭК ООН".

3. В соответствии с предварительными замыслами относительно методов работы Комиссии по устойчивому развитию в период после ВВУР, которые были изложены секретариатом КУР в середине декабря 2002 года, План выполнения решений Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге задает КУР новую направленность и новые ориентиры и конкретно характеризует ряд новых аспектов и целей, имеющих существенно важное значение для ее будущей работы.

Новые цели и аспекты деятельности КУР, обусловленные итогами ВВУР:

- сбалансированная интеграция трех аспектов устойчивого развития;
- уделение особого внимания обзору и контролю за ходом осуществления за счет налаживания широкого обмена мнениями и опытом;
- содействие согласованию деятельности по осуществлению, инициатив и партнерских соглашений;
- необходимость акцентирования внимания на ограниченном числе проблем;
- возможность определения новых задач и перспектив в связи с процессом осуществления, а также изучения передового опыта и извлеченных уроков;
- расширение участия всех заинтересованных сторон, особенно учреждений системы ООН/международных финансовых учреждений и основных групп;
- обеспечение большей вовлеченности в работу на региональном уровне;
- проведение переговоров каждые два года.

4. В целях усиления регионального вклада в процесс деятельности КУР можно было бы один раз в два года, особенно в те годы, когда КУР не занимается ведением переговоров, проводить серию региональных форумов. В этой связи предполагается, что для обеспечения обзора и контроля прогресса на региональном уровне региональные комиссии Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с соответствующими региональными и субрегиональными организациями, а также с учреждениями ООН, действующими на региональном уровне, будут играть активную роль не только в организации региональных форумов, но и в проведении оценок и аналитической работы на основе представляемых КУР национальных докладов и информации из других источников, а также в отслеживании динамики процессов развития партнерских инициатив. При необходимости они могут также участвовать в отборе региональных экспертов по конкретным темам/вопросам для сессий КУР.

5. На "региональных форумах КУР", которые должны быть организованы в каждом из пяти регионов, можно было бы уделить особое внимание мониторингу и рассмотрению опыта и выводов, извлеченных в процессе осуществления деятельности на национальном и региональном уровнях и в ходе реализации партнерских инициатив, а также обмену таким опытом и выводами. Благодаря региональным дискуссиям в каждом регионе можно определить приоритеты, предметы беспокойства, актуальные проблемы и новые задачи. Результаты региональных процессов найдут отражение в документации, подготавливаемой для форумов глобального уровня в контексте всего процесса деятельности КУР, а также в дальнейших обсуждениях, проводимых на глобальном уровне в контексте этого процесса.

6. В 2003 году будут проведены дополнительные консультации с региональными учреждениями по поводу их вклада в работу КУР.

7. Чтобы быть действенной и затратноэффективной, последующая работа ЕЭК ООН должна отвечать ряду критериев, которые перечислены ниже:

- с самого начала не следует требовать существенных дополнительных ресурсов;
- в работу должны быть вовлечены все отделы ЕЭК ООН и Комиссия;
- следует в полной мере использовать уже наличествующие в ЕЭК ООН экспертный опыт и приверженность делу;
- следует поощрять широкое сотрудничество с ключевыми партнерами и существенный вклад в работу с их стороны;

- следует на постоянной основе вести обмен информацией и опытом с другими региональными комиссиями;
- должны быть предприняты гибкие меры по созданию возможностей для внесения существенного вклада в процесс осуществления последующей деятельности в глобальном масштабе;
- работа по мобилизации финансовых средств не должна препятствовать финансированию других направлений деятельности ЕЭК ООН.

8. Необходимо помнить и о других мерах по подготовке базы для обеспечения надлежащего управления окружающей средой/устойчивым развитием в регионе (предложения по поводу будущего процесса "Окружающая среда для Европы", сформулированные в процессе подготовки к Киевскому форуму, рассмотрение под эгидой Комитета по экологической политике вопроса о стратегических направлениях природоохранной работы ЕЭК ООН, предложения по поводу реформирования ЕЭК ООН в целях укрепления организации и т.д.). Все эти моменты могут иметь важное значение для региональной работы по выполнению решений ВВУР, а как минимум два первых положения будут касаться в основном экологических основ устойчивого развития. Третье положение может иметь более широкий охват, но, вероятно, будет связано прежде всего с внутренней работой ЕЭК ООН.

9. В целях выполнения решений ВВУР в процессе работы ЕЭК ООН под председательством Исполнительного секретаря учреждена Группа старших руководителей по вопросам устойчивого развития, которая будет проводить регулярные совещания для обеспечения согласованности деятельности ЕЭК ООН. Эта группа контролирует и облегчает учет процесса устойчивого развития во всех основных сферах деятельности ЕЭК ООН. Она также отвечает за подготовку вклада секретариата ЕЭК ООН в работу Комиссии, за сотрудничество с другими региональными комиссиями и поддержку других соответствующих направлений работы, в том числе по выяснению того, как Обзор экономического положения содействует активизации процесса устойчивого развития. Кроме того, Группа рассмотрит вклад подпрограмм ЕЭК ООН в выполнение решений Йоханнесбургской встречи на высшем уровне и решений Регионального подготовительного совещания министров ЕЭК ООН по ВВУР, которое состоялось в 2001 году.

10. Полностью впишется в процесс выполнения решений Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге подпрограмма ЕЭК ООН по окружающей среде. Участники других подпрограмм выполнили первые оценки своего возможного вклада, которые характеризуются ниже.

11. В рамках подпрограммы по экономическому анализу особое внимание будет уделено а) экономическому росту как средству повышения уровня жизни и искоренения бедности, в том числе организации семинара экспертов по проблемам сокращения разрыва в доходах и уменьшения бедности в регионе ЕЭК ООН; б) мобилизации ресурсов и финансированию устойчивого развития; и в) выдвиганию на первый план социального аспекта устойчивого развития, особенно в странах с переходной экономикой. Отдел планирует подготовить в сотрудничестве с другими отделами публикацию по отдельным аспектам устойчивого развития в регионе.

12. Вклад подпрограммы по устойчивой энергетике будет обеспечен за счет повышения энергоэффективности, прежде всего в странах с переходной экономикой, формирования потенциала, выявления энергоэффективных инвестиционных проектов, совершенствования деятельности по созданию сетей организаций, занимающихся проблемами энергоэффективности, улучшения практики распространения экологически рациональных технологий и поощрения внедрения энергоэффективных стандартов. При ее осуществлении также предполагается содействовать освоению и использованию природного газа путем поощрения его более широкого и разнообразного использования и оказания содействия созданию трансграничных коридоров для перевозки грузов транспортными средствами на природном газе. Эта подпрограмма, кроме того, будет содействовать осуществлению технического сотрудничества в деле применения экологически чистых угольных технологий и экологичной практики во всем угольно-энергетическом комплексе и поощрению энергетической политики, направленной на обеспечение более устойчивого энергетического будущего. В сотрудничестве с Комитетом по экологической политике Комитет по устойчивой энергетике разрабатывает руководящие принципы ценообразования на энергию и упразднения неэффективных энергетических субсидий. Будет введена программа по новым и возобновляемым источникам энергии.

13. Подпрограмма по населенным пунктам предусматривает использование Стратегии ЕЭК ООН в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке в качестве инструмента реализации политики, связанной со всеми тремя столпами устойчивого развития. Углубленно ведется деятельность по выполнению страновых исследований жилищной политики и практики управления земельными ресурсами в странах с переходной экономикой. Кроме того, конкретно содействует решению ключевых проблем проводимая работа над проблемой социального жилья, в том числе серия специальных рабочих совещаний, и руководящие принципы по кондоминиумам.

14. Подпрограмма по развитию промышленности и предпринимательства призвана содействовать внедрению экологически чистых технологий в процессе реструктуризации старых предприятий в странах с переходной экономикой. Ею предусмотрена ремидиация химически загрязненных промышленных объектов в вышеуказанных странах. Больше внимания элементам устойчивого развития будет уделяться в процессе осуществления деятельности по налаживанию связей между государственным и частным секторами. Деятельность в рамках программы "Земля для развития" будет сориентирована прежде всего на имущественные права бедных слоев населения и групп с низким уровнем доходов.

15. В рамках подпрограммы по статистике ведется подготовка предложения относительно проведения силами ЕЭК ООН в контексте устойчивого развития статической работы по отбору и утверждению показателей и методологических стандартов, а также по сбору данных для этих показателей и соответствующей статистической информации из официальных национальных и международных источников. Цель заключается в подготовке статистических продуктов и в содействии проведению аналитических исследований в ЕЭК ООН.

16. Участники подпрограммы по лесоматериалам подготавливают анализ рынка, статистические данные о производстве и торговле, прогнозы будущего спроса и предложения, причем все это делается с ориентацией на проблемы устойчивости. Данные о состоянии лесов, охраняемых территориях и подвергающихся опасности лесных видах подкрепляют природоохранную базу, а в части социальных аспектов обеспечивается охват таких вопросов, как роль женщин, участие заинтересованных сторон в процессе принятия решений в лесном секторе, а также гигиена и безопасность труда. Совместно со своими партнерами участники подпрограммы представляют на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам доклад о региональном аспекте устойчивого управления лесами.

17. Подпрограмма по развитию торговли будет служить опорой для плана выполнения решений прежде всего в областях сертификации, оценки соответствия и технического согласования, а также в сфере торговли биомассой. Будет исследоваться работа в экологически чувствительных областях, и особенно в области сертификации лесоматериалов. Устойчивому экономическому и социально благоприятному развитию содействует работа по упрощению процедур торговли, которая способствует более эффективному использованию ресурсов при коммерческих операциях любого уровня, прежде всего в сферах транспорта и делопроизводства.

18. Участники подпрограммы по транспорту будут продолжать вести работу по созданию стандартов для транспортных средств и правил, способствующих улучшению экологических характеристик и безопасности легковых автомобилей. Они также будут вносить активный вклад в работу, проводимую под эгидой нового трехстороннего Руководящего комитета по транспорту, здоровью и окружающей среде. Кроме того, поддержку элементов устойчивого транспорта обеспечивает его деятельность в области перевозки опасных грузов, внутреннего водного и железнодорожного транспорта.

19. Внесено предложение о том, чтобы ЕЭК ООН, используя свой объединительный потенциал, учредила "Общий форум по устойчивому развитию для региона ЕЭК ООН". Функцию национальных координаторов по вопросам устойчивого развития выполняли бы главы присутствующих на форуме делегаций. Возможность вносить свой вклад в проведение форума должны иметь все заинтересованные партнеры: МПО, частный сектор, НПО и т.д. Участники форума могли бы ежегодно проводить одно однодневное совещание. Возможен и другой вариант: совещание можно было бы приурочить к сессии Комиссии, ежегодной сессии Комитета по экологической политике или к какому-либо другому практическому мероприятию, принимая во внимание также и упоминавшуюся выше возможную потребность в корректировке сроков и содержания основной работы с учетом деятельности, осуществляемой на глобальном уровне (см. выше. пункт 3). Роль постоянного секретариата форума мог бы играть Отдел окружающей среды и населенных пунктов, хотя время от времени свой вклад в секретариатское обслуживание, используя опыт процесса "Окружающая среда для Европы", могли бы вносить и другие отделы ЕЭК ООН или не относящиеся к ЕЭК ООН партнеры, деятельность которых зависит от тем, рассматриваемых на совещаниях (ЮНЕП, ОЭСР, ПРООН, ОБСЕ, Совет Европы и т.д.).



20. Задача форума заключалась бы в выполнении функций, возложенных ВВУР на региональные комиссии (см., в частности, приведенные пункты 1 b) и d). Кроме того, форум должен выбрать в Плане выполнения решений соответствующие пункты для рассмотрения и принятия соответствующих мер. Ключевое значение в этой связи может иметь глава 3 (Изменение неустойчивых моделей потребления и производства) и глава 4 (Охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития), с которыми можно ознакомиться на страницах 15-45 документа ВВУР. Форум должен также изучить вопрос о том, как рассматривать воздействие налаженных в Йоханнесбурге партнерских связей в регионе. В частности, ему следует взять на себя контроль за выполнением тех пунктов принятого в сентябре 2001 года Заявления Регионального совещания министров, которые конкретно касаются региона. Деятельность форума следует тесно координировать с внутренней работой ЕЭК ООН через посредство секретариата.

-----